

**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL
CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI LINGUA FRANCESE-TRADUZIONE
PROFESSIONALE AI SENSI DELL'ART. 23, DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240**

**PER IL C.d.S. triennale interclasse in Lingue, Letterature straniere e Tecniche della
Mediazione linguistica (L-11/L-12) – INSEGNAMENTO: Lingua francese-Traduzione
professionale, ANNUALE (III ANNO percorso L-12), SSD L-LIN/04, ORE 72 CFU 12
BANDO D.R. n° 1809/2020 prot. n° 73321 del 7/08/2020
DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI
STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021**

**VERBALE N. 1
(Riunione Preliminare)**

L'anno 2020 il giorno 13 del mese di ottobre alle ore 10.35, si riunisce, al completo, per via telematica, la Commissione giudicatrice, nominata con D.R. 2148 prot. 93465 del 7.10.2020, della suddetta valutazione comparativa, per predeterminare i criteri di massima per la procedura in oggetto.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof.ssa Stella Mangiapane

Prof.ssa Fortunata Latella

Prof. Pierino Gallo

I commissari, in apertura di seduta, dichiarano di non trovarsi tra di loro in rapporto di parentela o affinità fino al quarto grado incluso e che non sussiste alcuna situazione di incompatibilità tra essi, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e del D.Lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione.

I componenti della Commissione procedono alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Stella Mangiapane e del Segretario nella persona del Prof. Pierino Gallo.

La Commissione prende visione del D.R. n° 1809/2020 prot. n° 73321 del 7/08/2020, con il quale è stata indetta la procedura di valutazione comparativa in oggetto, nonché degli atti normativi e del Regolamento di Ateneo relativo al conferimento di incarichi di insegnamento e allo svolgimento di attività di esercitatore e tutor che disciplinano la valutazione comparativa in oggetto.

La Commissione passa, quindi, a predeterminare i criteri di massima per la valutazione comparativa, che vengono di seguito riportati.

In riferimento al D.R. n° 1809/2020, art. 2, cc. 1 e 2:

- Sono ammessi a partecipare alla procedura i soggetti, ivi compreso il personale dirigente e tecnico-amministrativo, i Collaboratori Esperti Linguistici e i titolari di assegni di ricerca dell'Ateneo, in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali attinenti al settore scientifico-disciplinare dell'insegnamento messo a bando.
- Il possesso del titolo di dottore di ricerca, dell'abilitazione ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dell'incarico di insegnamento.

Costituiscono titoli da valutare ai fini della selezione, purché pertinenti all'attività da svolgere (DR 1809/2020, art. 4, c. 4):

- attività didattica e lavorativa già maturata in ambito accademico;
- titoli di studio e professionali;
- eventuali pubblicazioni.

Ai fini della valutazione si adottano i seguenti criteri:

- attività didattica in ambito universitario: 0,50 punti per ogni corso svolto fino a un massimo di 20 punti;
- titoli di studio e professionali: 0,25 punti per ogni titolo fino a un massimo di 1,5 punti;
- titolo di dottorato di ricerca (da intendersi come titolo preferenziale fino a un massimo di 1 punto):
 - se pertinente al settore scientifico-disciplinare dell'insegnamento oggetto del bando: 1 punto;
 - se pertinente ad altro settore: 0,50 punti.
- abilitazione scientifica nazionale (SC 10/H1): 2 punti;
- eventuali pubblicazioni attinenti al SSD dell'insegnamento messo a bando (fino a un massimo di 3 punti):
 - 0,25 punti per ogni pubblicazione attinente all'ambito della lingua francese;
 - 0,50 punti per ogni monografia attinente all'ambito della lingua francese.

La Commissione a questo punto stabilisce il calendario dei lavori:

seconda riunione (valutazione dei candidati e graduatoria) il giorno 20 ottobre 2020 alle ore 15.30.

Il presente verbale viene stampato, sottoscritto, scansionato e viene trasmesso via mail al Responsabile del Procedimento: Dott.ssa Patrizia Agnello, dell'U. Staff alla Didattica, all'indirizzo agnello@unime.it, affinché provveda ad assicurarne la pubblicizzazione sul sito web d'Ateneo

La seduta è tolta alle ore 11.10.

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Stella Mangiapane (Presidente)

Prof.ssa Fortunata Latella (Componente)

Prof. Pierino Gallo (Segretario)



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta Prof.ssa Stella Mangiapane, Presidente della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI LINGUA FRANCESE-TRADUZIONE PROFESSIONALE PER IL C.d.S. triennale interclasse in Lingue, Letterature straniere e Tecniche della Mediazione linguistica (L-12) INSEGNAMENTO: Lingua francese – Traduzione professionale

ID: Annuale III ANNO percorso L-12, ORE 72 CFU 12 SSD: L-LIN/04

BANDO D.R. rep. n° 1809/2020 prot. n° 73321/2020

DIPARTIMENTO DI Civiltà antiche e moderne

PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato in data odierna, per via telematica, alla riunione della Commissione giudicatrice per la determinazione dei criteri per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. Pierino Gallo che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Messina, 13-10-2020

Prof.ssa Stella Mangiapane



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof.ssa Fortunata Latella, membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI LINGUA FRANCESE-TRADUZIONE PROFESSIONALE PER IL C.d.S. triennale interclasse in Lingue, Letterature straniere e Tecniche della Mediazione linguistica (L-12)

INSEGNAMENTO: Lingua francese – Traduzione professionale
ID: Annuale III ANNO percorso L-12, ORE 72 CFU 12; SSD: L-LIN/04
BANDO D.R. rep. n° 1809/2020 prot. n° 73321/2020
DIPARTIMENTO DI Civiltà antiche e moderne

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato in data odierna, per via telematica, alla riunione della Commissione giudicatrice per la determinazione dei criteri per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. Pierino Gallo che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

13-10-2020

Fortunata Latella